

## 經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## 第 37/2024 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 37/2024

基於在本財政年度有需要撥予統計暨普查局一項按照第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十六條至第五十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$547,700.00（澳門元伍拾肆萬柒仟柒佰元）；

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$547 700,00 (quinhentas e quarenta e sete mil e setecentas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 56.º a 59.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental);

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條、第 2/2018 號行政法規《預算綱要法施行細則》第五十七條第一款及經第 85/2021 號行政命令修改的第 181/2019 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e pelo n.º 1 do artigo 57.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018 (Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental), conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

撥予統計暨普查局一項金額為 \$547,700.00（澳門元伍拾肆萬柒仟柒佰元）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

É atribuído à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos um fundo permanente de \$547 700,00 (quinhentas e quarenta e sete mil e setecentas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

主席：楊名就，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

Presidente: Ieong Meng Chao e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

委員：吳家恒，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

Vogal: Ng David e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

委員：胡寶華；

Vogal: Wu Pou Wa;

候補委員：蔡英暉；

Vogal suplente: Choi Ieng Fai;

候補委員：程懿茵。

Vogal suplente: Cheng I Ian.

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二四年一月一日。

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Janeiro de 2024.

二零二四年二月二十日

20 de Fevereiro de 2024.

經濟財政司司長 李偉農

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

## 第 38/2024 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 38/2024

經第 37/2024 號經濟財政司司長批示，撥予統計暨普查局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 37/2024, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

Considerando que um dos seus elementos deixou de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;